



**NOTA DE ESTUDIO**

**GRUPO DE EXPERTOS SOBRE MERCANCÍAS PELIGROSAS (DGP)**

**VIGESIMOSEGUNDA REUNIÓN**

**Montreal, 5 - 16 de octubre de 2009**

**Cuestión 2 del orden del día:** **Formulación de recomendaciones sobre las enmiendas de las *Instrucciones Técnicas para el transporte sin riesgos de mercancías peligrosas por vía aérea* (Doc 9284) que haya que incorporar en la edición de 2011-2012**

**MANIPULACIÓN DE MERCANCÍAS NO PELIGROSAS CUANDO SE  
SOSPECHA QUE SON MERCANCÍAS PELIGROSAS  
NO DECLARADAS**

(Nota presentada por D.V. Mirko)

**RESUMEN**

*Debido a la falta de recursos, sólo se han traducido el resumen y las enmiendas que figuran en el Apéndice*

En la presente nota se propone aclarar los requisitos generales de la Parte 5;1.1 de las Instrucciones Técnicas acerca de las obligaciones del expedidor respecto de los envíos de mercancías no peligrosas cuando se sospecha que contienen mercancías peligrosas, mediante la inclusión de un requisito específico de proporcionar en forma anticipada documentación para confirmar las características de las sustancias y objetos que despiertan sospecha.

**Medidas recomendadas al DGP:** Se invita al DGP a aprobar la enmienda que se propone en el Apéndice.

**1. ИСХОДНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

1.1 Грузоотправители неопасных грузов обязаны проводить проверку содержимого грузовых мест на наличие предметов и веществ, отвечающих критериями классов технических инструкций в соответствии с п. 1.1 главы 1 части 5 для опасных грузов. Не все грузоотправители выполняют эти обязанности.

1.2 Сотрудники эксплуатанта принимающие грузы, обязаны требовать от грузоотправителей подтверждение в отношении содержимого любого грузового места, если возникает подозрение, что место может содержать опасные грузы (1.1. гл.1, часть7). Это приводит к фактическому переносу обязанностей по проверке свойств предметов и веществ, указанных в

списке пункта 6.1. главы 6, части 7, от грузоотправителей к эксплуатанту. Это осложняет работу эксплуатанта.

1.3 Пунктом 6.1. главы 6, части 7 определено, если общее наименование груза указано в списке пункта, то грузоотправитель обязан предоставить подтверждение об отсутствии в грузе предметов и веществ, отвечающих критериям классов технических инструкций, что возможно лишь при заблаговременном выполнении грузоотправителем своих обязанностей в соответствии с п.1.1 главы 1 части 5.

-----

## APÉNDICE

### PROPUESTA DE ENMIENDA DE LAS INSTRUCCIONES TÉCNICAS

#### Parte 5

### OBLIGACIONES DEL EXPEDIDOR

...

#### Capítulo 1

### GENERALIDADES

...

#### 1.1 REQUISITOS GENERALES

Antes de presentar cualquier bulto o sobre-embalaje de mercancías peligrosas para su despacho por vía aérea, toda persona deberá cerciorarse de que:

...

- i) cada uno de los bultos incluidos en el sobre-embalaje esté debidamente embalado, marcado, etiquetado, no presente indicación alguna de que su integridad ha quedado comprometida y esté preparado en todos los demás aspectos según lo establecido en estas Instrucciones. La marca "sobre-embalaje" descrita en 2.4.10 indica el cumplimiento de este requisito. El sobre-embalaje no debe comprometer la función prevista de cada bulto.

*Nota.— Con fines de refrigeración, el sobre-embalaje puede contener hielo seco, siempre que se ajuste a las condiciones de la Instrucción de embalaje 904.*

- j) si el nombre (descripción) de las mercancías figura en la lista de 7:6.1 pero el contenido en cuestión no satisface los criterios de clasificación de riesgos de las Instrucciones Técnicas, deben proporcionarse las pruebas documentales que corresponda.

*Nota.— La existencia de pruebas documentales se confirma señalando "Sin restricciones" en la columna de la carta de porte aéreo correspondiente a la descripción de las mercancías, bajo el nombre real de las mercancías.*

— FIN —